

Isa

Chapter 61

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

עֲנוּיִם	לְבָשָׁר	אֲתִי	יְהוָה	מִשָּׁח	לְעַן	עָלָי	יְהוָה	אֲרִי	רִוַח	1
दीनहरूलाई	सुसमाचार-सुनाउन	मलाई	परमप्रभुले	अभिषेक-गर्यो	कारणले	ममाथि-छ	परमप्रभुको	प्रभु	आत्मा	
H6035	H1319	H0853	H3068	H4886	H3282		H3069	H0136	H7307	
קוֹחַ	פָּקַח	וּלְאִסּוּרִים	רְרוֹר	לְשִׁבוּיִם	לְקָרָא	לֵב	לְנִשְׁבְּרֵי-	לְחַבֵּשׁ	שְׁלֹחֲנֵי	
आँखा	खोल्ने	र-कैदीहरूलाई	स्वतन्त्रता	बन्दीहरूलाई	घोषणा-गर्न	हृदय	भाँचिएका	बाँध्न	पठाउनुभयो-मलाई	
H6495	H6495	H0631	H1865	H7617	H7121		H7665	H2280	H7971	

परमप्रभु, मेरो मालिकले आफ्नो आत्मा मभित्र हाल्नु भयो। परमेश्वरले मलाई गरीब मानिसहरूकहाँ सुसमाचार भन्न र पीडित मानिसहरूलाई सुख दिनकोलागि रोज्नु भयो। परमेश्वरले मलाई कैदीहरूलाई स्वतन्त्र हुनेछौ भन्नु र कैदीहरूलाई स्वतन्त्र पार्नु पठाउनु भयो।

אֲבָלִים:	כָּל-	לְנִחָם	לְאֵלֵהֵינוּ	נִקָּם	וַיּוֹם	לְיְהוָה	רְצוֹן	שְׁנֵת-	לְקָרָא	2
शोक-गर्नेहरूलाई	सबै	सान्त्वना-दिन	हाम्रा-परमेश्वरको	बदलाको	र-दिन	परमप्रभुको	कृपाको	वर्ष	घोषणा-गर्न	
H0057	H3605	H5162	H0430	H5359	H3117	H3068	H7522	H8141	H7121	

परमेश्वरले मलाई त्यो समय घोषणा गर्न पठाउनु भयो जब परमप्रभुले आफ्नो करुणा प्रकट गर्नु हुनेछ। परमेश्वरले मलाई त्यो समय घोषणा गर्नु पठाउन भयो जब उहाँले पापीहरूलाई दण्ड दिनुहुनेछ। परमेश्वरले दुःखी मानिसहरूलाई सान्त्वना दिन मलाई पठाउनुभयो।

שָׁמֶן	אֶפֶר	תַּחַת	פֶּאֶר	לְהֵם	לְתַת	צִיּוֹן	לְאֲבָלֵי	וּלְשׁוֹם	3	
तेल	खरानीको	सट्टामा	शोभा	तिनीहरूलाई	दिनको-लागि	सियोनका	सियोनका-शोक-गर्नेहरूलाई	दिनको-लागि		
H8081	H0665	H8478	H6287		H5414	H6726	H0057			
אֵילִי	לְהֵם	וּקְרָא	כִּהְיָה	רִוַח	תַּחַת	תְּהִלָּה	מַעֲטִיָּה	אֲבָל	תַּחַת	שְׁשׁוֹן
रूखहरू	तिनीहरूलाई	र-भनिनेछन्	मलिनको	आत्मा	सट्टामा	प्रशंसाको	चोगा	शोकको	सट्टामा	आनन्दको
		H7121	H3544	H7307	H8478	H8416	H4594	H0060	H8478	H8342
						לְהַתְּפָאֵר:	יְהוָה	מַטֵּעַ	הַצֶּדֶק	
						महिमित-हुनको-लागि	परमप्रभुको	रोपाई	धार्मिकताका	
							H3068	H4302	H6664	

परमेश्वरले सियोनका दुःखी मानिसहरूका लागि मलाई पठाउनु भयो। उत्सवका लागि म तिनीहरूलाई तयार पार्नेछु। म तिनीहरूका टाउकोबाट खरानी पुछेर मुकुट लगाई दिनेछु। म तिमीहरूको दुःखमय जीवन हटाएर खुशीको तेल प्रदान गर्नेछु। म तिनीहरूको पीडा हटाएर उत्सवको निम्ति पोषाकहरू दिने छु। परमेश्वरले मलाई ती मानिसहरूलाई “धार्मिकताका वृक्षहरू” र “परमप्रभुको अद्भूत बोट” नाउँ दिनलाई पठाउनु भयो।

חֶרֶב	עָרִי	וְחִדְשׁוּ	יְקוּמְמוּ	רְאשֵׁינִים	שְׁמֹמֹת	עוֹלָם	חֲרָבוֹת	וּבְנוֹ	4	
ध्वंसको	शहरहरू	र-नवीकरण-गर्नेछन्	उठाउनेछन्	पहिलेका	उजाड	प्राचीनका	भक्तिएका-ठाउँहरू	र-बनाउनेछन्		
		H2318		H7223	H8074	H5769	H2723	H1129		
							וְדוֹר:	רִוַח	שְׁמֹמֹת	
							पुस्ताको	पुस्ता	उजाडहरू	
							H1755	H1755	H8074	

त्यस बेला, ध्वंस भएका पुराना शहरहरू फेरि निर्माण गरिनेछन्। ती शहरहरू पहिले जस्तै नयाँ बनिनेछन्। धेरै-धेरै वर्ष अघाडि भक्तिएका ती शहरहरू नयाँ जस्तै बनिनेछन्।

וְכַרְמֵיכֶם:	אֲכָרֵיכֶם	נִכְרֵי	וּבְנֵי	צִאֲנֹכֶם	וְרָעוּ	זָרִים	וְעַמְּרֵי	5
र-तिम्ना-दाख-किसानहरू	तिम्ना-किसानहरू	परदेशीका	र-छोराहरू	तिम्ना-भेडाहरू	र-चराउनेछन्	परदेशीहरू	र-खडा-हुनेछन्	
H3755	H0406	H5236		H6629			H5975	

तब तिम्ना शत्रुहरू तिमीकहाँ आएर तिम्ना भेडाको हेरचाह गर्नेछ। शत्रुका नानीहरूले तिम्ना खेतहरू र बगैँचामा काम गरिदिनेछ।

גוים	קיל	לכם	יאמר	אלהינו	משרתי	תקראו	יהוה	כהני	ואתם	6
जातिहरूको	सम्पत्ति	तिमीलाई	भनिनेछ	हाम्रो-परमेश्वरका	सेवकहरू	भनिनेछौ	परमप्रभुका	पुजारीहरू	र-तिमीहरू	
	H2428		H0559	H0430	H8334	H7121	H3068	H3548		

תתמרו:	ובכבודם	ותאללו
गर्व-गर्नेछौ	र-तिनीहरूको-महिमामा	खानेछौ
H3235	H3519	H0398

तिमीहरूलाई “परमप्रभुका पूजाहारीहरू” र “हाम्रा परमेश्वरको सेवकहरू” भनेर बोलाइनेछौ। तिमीहरूले सारा पृथ्वीका जातिहरूबाट ल्याइएका धन-सम्पत्ति पाउनेछौ। अनि तिमीहरू त्यो पाएर गंवित हुनेछौ।

בארצם	לבן	חלקם	ירנו	ובלמה	משנה	בשתכם	תחת	7
तिनीहरूको-देशमा	त्यसकारण	तिनीहरूको-भाग	जयजयकार-गर्नेछन्	र-अपमानको	दोब्बर	तिम्रो-लज्जाको	सट्टामा	
H0776				H3639	H4932	H1322	H8478	

לכם:	תהנה	עולם	שמחת	יירושו	משנה
तिनीहरूको	हुनेछ	अनन्त	आनन्द	अधिकार-गर्नेछन्	दोब्बर
	H1961	H5769	H8057	H3423	H4932

बितेका दिनहरूमा ती मानिसहरूले तिमीहरूलाई लज्जित पारे र सबै तिमीहरूको विरुद्ध नराम्रा कुराहरू गरे। तिमीहरू अन्य मानिसहरू भन्दा बढता लज्जित भयौ। यसैले तिमीहरूको देशमा तिमीहरूले अरूहरू भन्दा दुइगुणा बढी पाउनेछौ। तिमीहरूले मनाउनेछौ जुन अनन्तसम्म रहनेछ।

באמת	פעלתם	ונתתי	בעולה	גזל	שנא	משפט	אהב	יהוה	אני	כי	8
सत्यमा	तिनीहरूको-फल	र-दिनेछु	अन्यायमा	लुट्ने	घृणा-गर्ने	न्याय	प्रेम-गर्ने	परमप्रभु	म	किनभने	
H0571	H6468	H5414		H1498	H8130	H4941	H0157	H3068	H0589		

לכם:	אכרות	עולם	וברית
तिनीहरूसँग	बाँध्नेछु	अनन्त	र-करार
	H3772	H5769	H1285

यो खुशी किन यस्तो हुनेछ? किनभने म परमप्रभु हुँ र निष्पक्षता मन पराउछु। म चोरी र अरू सबै कुराहरूलाई घृणा गर्दछु जुन गल्ती हुन्छ। यसैले म मानिसहरूलाई उनीहरूको कर्मको ज्याला दिनेछु। म मेरा मानिसहरूसँग अनन्तको लागि करार गर्नेछु।

ראיהם	כל-	העמים	בתו	וצאצאיהם	זרעם	בגוים	ונודע	9
देख्नेहरूले	सबै	जनताहरूको	बीचमा	र-तिनीहरूको-वंशजहरू	तिनीहरूको-सन्तान	जातिहरूमाझ	र-जानिनेछ	
H7200	H3605		H8432	H6631	H2233		H3045	

ס	יהוה:	ברך	זרע	הם	כי	יכירום
—	परमप्रभुले	आशिष-गरेका	सन्तान	तिनीहरू	किनभने	चिन्नेछन्
	H3068	H1288	H2233	H1992		

सारा जातिको मेरा प्रत्येक मानिसले चिन्नेछन्। मेरा जातिका नानीहरूले प्रत्येक मानिस चिन्ने छन्। कुनै पनि मानिसले तिनीहरूलाई देख्यो भने पक्कै परमेश्वरको आशीर्वाद परेकोछ भनेर जान्नेछन्।

בגדי-	הלבישו	כי	באלהי	נפשי	תגל	ביהנה	אשיש	שש	10
लुगाहरू	लगाउनुभयो-मलाई	किनभने	मेरो-परमेश्वरमा	मेरो-प्राण	खुशी-मनाउनेछ	परमप्रभुमा	आनन्दित-हुनेछु	अत्यन्तै	
	H3847		H0430	H5315	H1523	H3068	H7797	H7797	

תערה	וככלה	פאר	יבתן	כחתן	יעטני	צדקה	מעיל	שע
शृङ्गार-गर्नेछिन्	र-दुलहीजस्तै	शोभा	शोभा-पार्नेछ	दुलाहाजस्तै	ओढाउनुभयो-मलाई	धार्मिकताको	चोगा	उद्धारका
	H3618	H6287	H3547	H2860	H3271	H6666	H4598	H3468

כליה:
आफना-गहनाहरू
H3627

परमप्रभुले मलाई अत्यन्तै खुशी पार्नुभयो। म सम्पूर्णमा परमेश्वरमा खुशी मनाउँनेछु। परमेश्वरले उद्धारको पोषाक मलाई लगाइदिनुभयो। ती पोषाकहरू अत्यन्तै सुन्दर छन् जुन विवाहको उपलक्ष्यमा मानिसहरू लगाउँछन्। परमप्रभुले धार्मिकताको पोषक मलाई लगाई दिनुभयो त्यो पोषक स्त्रीहरूले विवाहमा लगाउने जस्तो सुन्दर छ।

יְהוָה परमप्रभुले H3069	אֱלֹהֵינוּ प्रभु H0136	תְּשׁוּבָה त्यसरी H6779	תְּצַמְחֶנּוּ उमार्नेछ H6779	זְרוּעֵיהֶם आपना-बीउहरू H2221	וּכְנָנָהּ र-बगैचाजस्तै H1593	צְמֻחָהּ आपनी-बिरुवा H6780	תּוֹצִיאָהּ उमार्नेछ H3318	כְּאֶרֶץ पृथ्वीजस्तै H0776	כִּי किनभने
				הַגּוֹיִם: जातिहरूको	כָּל- सबै H3605	נָגַד सामु H5048	וּתְהִלָּהּ र-प्रशंसा H8416	צְדָקָהּ धार्मिकता H6666	יְצַמְחֶנּוּ उमार्नेछ H6779

पृथ्वीले नै बिरूवा उर्माछ। मानिसहरूले त्यसको बीऊ बगैचामा रोप्दछन्, अनि बगैचाले त्यसलाई उमार्छ फलाउँछ। त्यसरी नै परमप्रभुले धार्मिकता उमार्नु हुन्छ। परमप्रभुले प्रत्येक जातिबाट महिमा लानुहुन्छ।